

---

**Kühl-Gefrierschrank  
Réfrigérateur-congélateur  
Tweedeurs-koelkast**

---

**ZANKER USD 250 GL**

---

Gebrauchsanweisung  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing

---

**ZANKER**

# INHOUD

<b>Waarschuwingen en belangrijke adviezen</b>	blz.	19
<b>Installatie</b>	blz.	20
Plaats van opstelling	blz.	20
Muur-afstandshouders	blz.	20
Elektrische aansluiting	blz.	20
Reiniging van de binnenkant	blz.	20
Het wijzigen van de deurdraairichting	blz.	21
<b>Gebruik</b>	blz.	22
Inbedrijfname en temperatuurinstelling	blz.	22
Klimaatschakelaar	blz.	22
Het gebruik van de koeler	blz.	22
Verplaatsbare platen	blz.	22
Het verplaatsen van de deurvakken	blz.	22
Het diepvriesvak	blz.	23
Het invriezen van verse levensmiddelen	blz.	23
Bewaren van diepvriesprodukten	blz.	23
Het ontdooien van diepvriesprodukten	blz.	23
Het ontdooien van het koelelement	blz.	24
Ijslaatjes	blz.	24
Het ontdooien van het diepvriesvak	blz.	24
<b>Onderhoud</b>	blz.	25
Inwendig	blz.	25
Uitwendig	blz.	25
Vervangen van de lamp	blz.	25
<b>Storingen</b>	blz.	25
<b>Garantiebepalingen en Service</b>	blz.	26

## AANWIJZINGEN VOOR HET WEGWERPEN EN VERWERKEN VAN VERPAKKINGSMATERIAAL

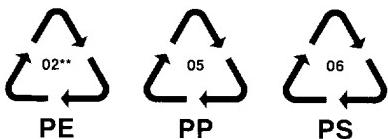
Het verpakkingsmateriaal van onze grote elektrische huishoudelijke apparaten kan, met uitzondering van houten onderdelen, gerecycled worden en dus bij het kringloopafval worden gezet.

Wij bevelen u aan om:

- “ Papier, karton en golfkarton in de speciale papierbakken te werpen.
- “ Plastic verpakkingsmateriaal in de speciaal daarvoor bestemde plastic-containers te gooien.  
In een dit soort bakken in uw buurt nog niet voorkomen mag u het materiaal aan de vuilnisman meegeven.

Als verpakkingsmateriaal gebruiken wij slechts recycleerbare kunststoffen, zoals bijv.:

In de voorbeelden staat



PE voor Polyethyleen\*\* 02 ≈ PE-HD; 04 ≈ PE-LD

PP voor Polypropyleen

PS voor Polystyrol

## PLASTIC BESTANDDELEN

Om er gemakkelijker achter te komen hoe u het materiaal van dit apparaat moet wegwerpen en/of recycleren zijn er op verschillende punten herkenbare symbolen op aangebracht.



# WAARSCHUWINGEN EN BELANGRIJKE ADVIEZEN

Het is uiterst belangrijk dat het bij het apparaat behorende instructieboekje bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruiker(st)er over het instructieboekje en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken. Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

- “ Huishoudelijke koel- en/of vriesapparaten zijn uitsluitend bedoeld voor het bewaren en/of invriezen van eet- of drinkbare produkten. Het gebruik voor andere doeleinden kan schade of letsel tot gevolg hebben.
- “ Dit apparaat is bedoeld en gemaakt voor het gebruik door volwassenen. Het is gevaarlijk om kinderen het apparaat te laten bedienen of als speelgoed te laten gebruiken.
- “ Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie of het aansluitsnoer, ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden. Het betreffende stopkontakt dient, ook na eventuele onder- of inbouw, gemakkelijk bereikbaar te zijn. Werkzaamheden welke door personen zonder de noodzakelijke kennis uitgevoerd worden, kunnen schade of letsel tot gevolg hebben.
- “ Laat inspectie- en/of herstelwerkzaamheden uitvoeren door de servicedienst van de fabrikant of door een door de fabrikant bevoegd verklaarde servicedienst en laat geen andere dan originele DISTRIPARTS onderdelen plaatsen.
- “ Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen daarvan te veranderen.
- “ Overtuig u er van dat het apparaat niet op het aanslutsnoer staat.
- “ Tijdens normaal gebruik worden de kondensator en de kompressor die zich op de achterkant van het apparaat bevinden, warm. Om veiligheidsredenen moet de ventilatie zodanig zijn als aangegeven in de speciale Figuur. **Attentie: zorg ervoor dat de ventilatie openingen tijdens gebruik niet worden afgedekt.**
- “ Plaats het apparaat met z'n achterkant zo dicht mogelijk bij een muur. Hiermee voorkomt u verbrandingsletsel door aanraking van hete tot zeer hete delen.
- “ Neem vóór u aan ontgooien, schoonmaakwerkzaamheden of het verwisselen van het, eventueel aanwezige, verlichtingslampje begint altijd de stekker uit het stopkontakt.
- “ Volg de raadgevingen van de fabrikant op met betrekking tot waar en hoe u spijzen en dranken bewaart of invriest. Ontdooide diepvriesprodukten mogen, om gezondheidsredenen, niet wederom ingevroren worden.
- “ De vriezende binnewanden of -vlakken in het apparaat bevatten koelmiddel. Plaats geen scherpe voorwerpen tegen zo'n wand of vlak en schraap evenmin met metalen voorwerpen rijk of ijs af. Lekage kan het gevolg zijn, hetgeen een onherstelbare schade aan het apparaat en bederf van de levensmiddelen veroorzaakt.
- “ Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koudekringloop; het onderhoud en het bijvullen dient daarom uitsluitend door door het bedrijf aangewe-

zen deskundig personeel uitgevoerd te worden.

- “ Geen voorwerpen of methodes gebruiken om het ontdooioproces te versnellen die niet door de fabrikant zijn aangegeven.
- “ Noot metalen voorwerpen gebruiken om het apparaat schoon te maken; dit zou het apparaat kunnen beschadigen.
- “ Afhankelijk van de wijze van transport kan olie vanuit de kompressor in het koelcircuit gevlooid zijn. Wacht, na het plaatsen van het apparaat, ten minste een half uur alvorens de stekker in het stopkontakt te steken. Na achteroverliggend vervoer ten minste een halve dag. Daarmee geeft u de olie de gelegenheid in de kompressor terug te vloeien. Apparaten welke van een absorptie-unit voorzien zijn kunnen direct in bedrijf genomen worden. Kontroleer circa 24 uur na het in bedrijf stellen of het apparaat naar behoren werkt.
- “ Dit apparaat is zwaar. Delen van randen aan achter- en onderkant kunnen scherp zijn. Wees voorzichtig bij het tillen.
- “ Plaats geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in het vriesvak, het vriesgedeelte of de vriezer; de blikjes of flesjes kunnen door bevriezing van de inhoud exploderen.
- “ Plaats NOoit explosieve stoffen in het apparaat, zoals gasvullingen, benzine, ether aceton enzovoorts.
- “ Het direct vanuit een vriesvak, vriesgedeelte of vriezer konsumeren van ijslollies en dergelijke, kan verbranding van de mondhuid tot gevolg hebben; wacht even.
- “ Tracht, in geval van storing of een defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg ELGROEP SERVICE of een door de fabrikant bevoegd verklaarde servicedienst.

**AFDANKEN.** Verwijder de deur(en) of het deksel en knip het aanslutsnoer af, zodat, in afwachting van wegbrengen of weghalen, spelende kinderen er zich niet in op kunnen sluiten of aan een elektrische schok bloot kunnen staan.

**Belangrijk:** Dit apparaat bevat, zowel in het koelcircuit als in de isolatie, geen ozon-onvriendelijke stoffen. Het apparaat moet niet weggegooid worden samen met het huisvuil of met gesloopte apparaten. Vermijden dat het koelcircuit wordt beschadigd, vooral aan de achterkant in de zone van de warmtewisselaar. Inlichtingen over ophaaldiensten kunnen worden verschaft door de gemeentelijke autoriteiten.

Heel goed oppassen, tijdens het verplaatsen, dat de delen van het koelcircuit niet zodanig worden beschadigd, dat de koelvloeistof naar buiten zou kunnen lekken.

Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een centrale verwarming of een gasfornuis.

Laat het apparaat niet langdurig in direct zonlicht staan.

Zorg dat er voldoende lucht aan de achterkant van het apparaat kan cirkuleren. Vermijd schade aan de koelkringloop.

Alléén voor diepvrieskasten (uitgezonderd ingebouwde): het apparaat kan zeer goed in de kelder geplaatst worden.

Plaats elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) nooit in de kast, tenzij dat door de fabrikant goed-gekeurd is.

# INSTALLATIE

Indien dit apparaat in de plaats van een oud model met haak- of veersluiting opgesteld wordt, dan is het raadzaam de sluiting van het oude apparaat, dat terzijde gezet wordt, onbruikbaar te maken. Hiermee wordt voorkomen dat spelende kinderen zich erin opluiten, hetgeen levensgevaarlijk is.

## Plaats van opstelling

Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen: centrale verwarming, kachels, felle zonnestralen enz. De beste resultaten worden bereikt met een ruimtemperatuur tussen +18°C en +43°C (T-Klasse); +18°C en +38°C (ST-Klasse); +16°C en +32°C (N-Klasse); +10°C en +32°C (SN-Klasse).

### De klasse staat op het typeplaatje vermeld.

Om veiligheidsredenen moet de ventilatie zodanig zijn als aangegeven in Fig. 1.

Plaatsing van het apparaat onder keukenhangkastjes (zie Fig. 1-A).

Plaatsing van het apparaat zonder keukenhangkastjes (zie Fig. 1-B).

### Attentie: zorg ervoor dat de ventilatie openingen tijdens gebruik niet worden afgedekt.

Teneinde oneffenheden in de vloer op te heffen is de kast voorzien van één of meer verstelbare voetjes.

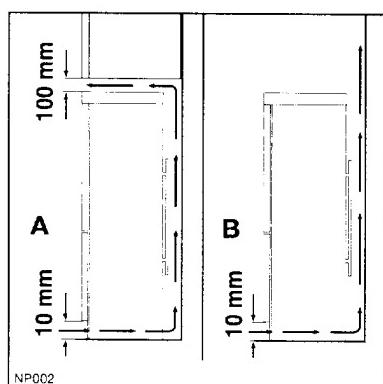


Fig. 1

## Muur-afstandshouders

In het documentenzakje bevinden zich twee afstandhouders die in de bovenste hoeken aan de achterzijde geplaatst dienen te worden.

Draai de schroeven los, steek de afstandhouder onder de schroefkop en draai de schroeven weer vast.

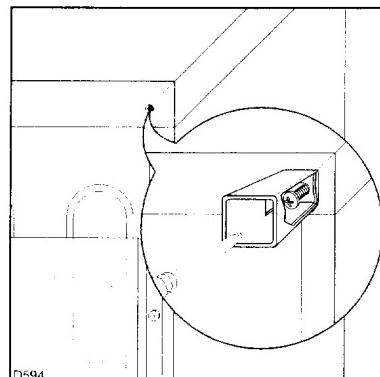


Fig. 2

## Elektrische aansluiting

Overtuig u ervan dat de netspanning en de netfrekwentie, welke op het typeplaatje in de kast staan aangegeven, overeenkomen met de netspanning en de netfrekwentie in uw woning.

Een afwijking op de netspanning tot plus of minus 6% is toegestaan.

Bij aansluiting op een andere spanning dient u een geschikte transformator te gebruiken.

### De steker mag alleen geplaatst worden in een geaard stopcontact.

De kast is daarom voorzien van een speciaal drie-adrig snoer, geschikt voor een geaard stopcontact.

Mocht het stopcontact in uw woning niet geaard zijn, dan dient een erkend installateur het apparaat volgens de geldende normen te aarden.

**Wij wijzen u er op dat schade of letsel, veroorzaakt door het niet voldoen aan dit veiligheidsvoorschrift, niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant valt.**

**Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijn 87/308 van 2.6.87 met betrekking tot de radio-ontstoring.**

Dit apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

- **73/23 EG-richtlijn van 19/02/73 (Laagspanning) en opeenvolgende wijzigingen;**
- **89/336 EG-richtlijn van 03/05/89 (Elektromagnetische compatibiliteit) en opeenvolgende wijzigingen.**

## Reiniging van de binnenkant

Voor u de kast in gebruik neemt, dient u de binnenkant met lauw water en een neutraal schoonmaakmiddel te reinigen om de typische geur van een nieuw apparaat weg te nemen. Droog vervolgens de wanden goed af.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, waarmee u de afwerkingen van het apparaat zou kunnen beschadigen.

## Het wijzigen van de deurdraairichting

Neem vóór het wijzigen van de deurdraairichting de stekker uit de wandkontaktdoos.

Ga nu verder als volgt te werk:

Ventilatierooster (D) verwijderen.

Onderscharnier (E) losschroeven en verwijderen.

Onderdeur verwijderen van de tussenscharnier afschroeven (H).

Verwijder de tussenscharnier.

Verwijder de bovendeur; verwijder pen (5) en montere hem aan de andere kant, na de dopjes verwijderd te hebben. Montere de dopjes nu aan de andere kant.

Bovendeur herplaatsen.

Tussenscharnier op de andere kant aanbrengen.

Onderdeur herplaatsen.

Onderscharnier (E) aan de tegenovergestelde kant monteren met behulp van de eerder verwijderde schroeven.

Afdekstopsel (F) van het ventilatierooster (D) nemen en aan de tegenovergestelde kant weer monteren.

Ventilatierooster weer terugplaatsen (D).

U kunt de deuren uitrichten door zowel de tussenscharnier als de bovenscharnier te verstellen.

De tussenscharnier verstelt u horizontaal met een stuk gereedschap na de twee schroeven losgedraaid te hebben.

De bovenscharnier verstelt u door de moer los te draaien met een 10 mm sleutel (zie Figuur).

**Belangrijk**

### **Belangrijk:**

**Kontroleer na de richting van de deuren gewijzigd te hebben, dat alle schroeven goed vastgedraaid zitten en dat het deurrubber goed op de sponning sluit.** In een koud vertrek (in de winter) kan het gebeuren dat dat niet het geval is. Na enkele dagen zal het rubber zich echter aangepast hebben. Wilt u dat bespoedigen, dan kunt u het rubber warm maken met een föhn.

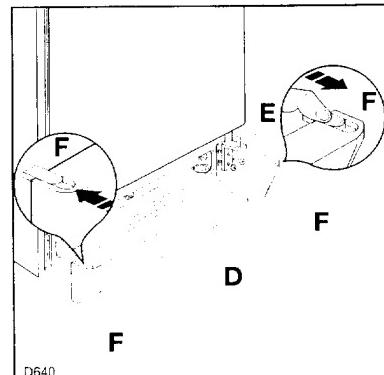


Fig. 3

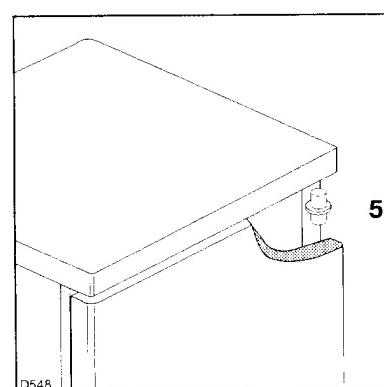


Fig. 3a

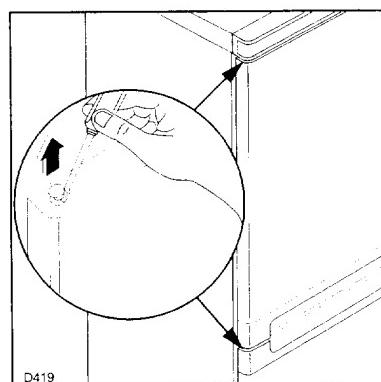


Fig. 3b

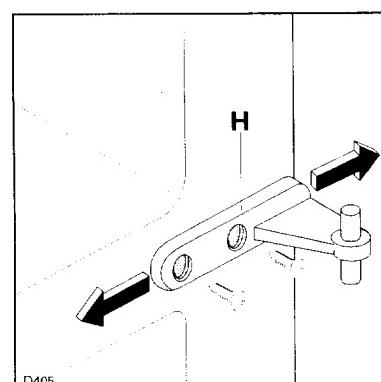


Fig. 3c

# GEBRUIK

## Inbedrijfname en temperatuurinstelling

Steek de steker in de wandkontaktdoos, open de deur van de koeler en draai de temperatuurregelaar uit de stand «O» (STOP) in de gewenste stand; dat zal aanvankelijk de positie tussen 3 en 4 zijn.

Mogelijk vindt u na verloop van een paar dagen de koelertemperatuur wat te koud; draai de knop dan naar een lager cijfer. Wilt u de koelruimte kouder, draai dan de knop naar een hoger cijfer.

Indien u snel een grote hoeveelheid flesjes wilt koelen, draai dan tijdelijk de knop naar een hoog cijfer; vergeet echter niet de knop naar de voor u gebruikelijke stand terug te draaien zodra de flesjes koud genoeg zijn.

De werking van de kast kan geheel gestopt worden door de knop in de stand «O» te draaien.

## Klimaatschakelaar

Bij een lage omgevingstemperatuur, beneden +14°C, is het risico aanwezig, dat de kompressor te weinig of in het geheel niet loopt, omdat de koelruimte er niet om vraagt. Daardoor loopt de temperatuur in de vriesruimte op, hetgeen ongewenst is. Om dat te voorkomen is het apparaat uitgerust met een klimaatschakelaar, welke zich naast de temperatuurregelaar bevindt, zie figuur.

Deze schakelaar moet ingedrukt worden indien de omgevingstemperatuur beneden +14°C is (het controlelampje licht op).

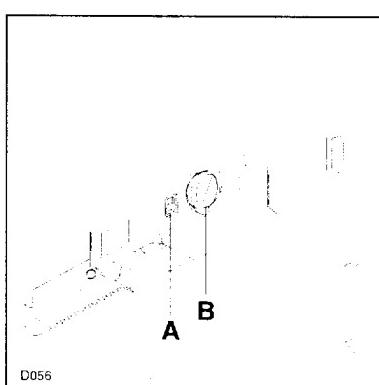


Fig. 4

- A - Klimaatschakelaar
- B - Temperatuurregelaar

## Attentie

Bij deze modellen kan het voorkomen dat, indien de thermostaatknop in de koudste stand gedraaid is, bijvoorbeeld ten gevolge van zeer warme omgevingstemperatuur of het snel willen koelen van grote hoeveelheden dranken, de kompressor continu loopt, waardoor automatische ontzetting van de koelverdampert niet plaatsvindt en zich daarop ijs afzet. Draai, in dat geval, de thermostaatknop naar een wat minder koude stand.

## Het gebruik van de koeler

Gekookt voedsel, gesneden vleeswaren, moes en dergelijke goed afdichten of bedekken.

Groente en fruit goed schoon en droog maken; leg het in de groenteladen.

Bewaar boter en kaas in gesloten koeldozen in de deur of verpak het strak in aluminium folie.

Verpak vers vlees of vis in plastic folie (speciaal folie ten behoeve van het verpakken van levensmiddelen).

Bewaar vlees of vis niet langer dan één à twee dagen in de koeler.

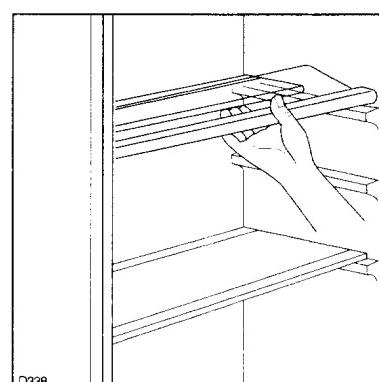
Plaats flessen die open of open geweest zijn in het flessenrek in de deur.

## Verplaatsbare platen

De koelkastwanden zijn van richels voorzien, zodat u de platen naar wens op verschillende hoogten kunt plaatsen.

U krijgt meer ruimte in de koeler, wanneer u het voorste deel van de rekjes omdraait.

Fig. 5



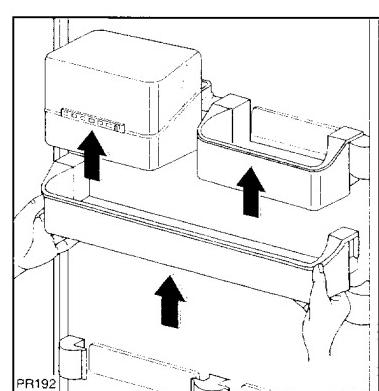
## Het verplaatsen van de deurvakken

De ruimte tussen de deurvakken kan naar behoefte aangepast worden.

Ga daartoe als volgt te werk:

Trek het vak geleidelijk naar de door de pijlen aangegeven richting totdat het loskomt. Verplaats daarna het vak naar de gewenste hoogte.

Fig. 6



## Het diepvriesvak

Het (  )-diepvriesvak is bedoeld voor het lange tijd bewaren van diepgevroren produkten en het zelf invriezen van kleine hoeveelheden levensmiddelen. Het diepvriesvak heeft drie belangrijke kenmerken die u moet weten:

Er is geen aparte temperatuurregeling; de temperatuur is automatisch -18°C of lager.

Het doet niet mee aan het automatische ontdooiproces van de koeler.

Invriezen gaat automatisch, u hoeft daarvoor niets te bedienen.

## Het invriezen van verse levensmiddelen

In het -diepvriesvak kunt u verse levensmiddelen invriezen en diepvriesprodukten bewaren.

Voor het invriezen kunt u de thermostaatknop op de gebruikelijke stand laten staan.

Wilt u sneller invriezen, dan dient u de thermostaatknop op de koudste stand te draaien. In deze stand kan de temperatuur in het koelvak echter beneden 0°C dalen.

In dat geval dient u de knop op een minder koude stand te draaien.

Om de op het typeplaatje aangegeven hoeveelheid levensmiddelen in te vriezen dient u deze op het vriezende vlak te plaatsen.

Bij invriezen in de laden, is de max. hoeveelheid kleiner.

Enkele belangrijke tips:

**de max. hoeveelheid levensmiddelen die u kunt invriezen in 24 uur staat aangegeven op het "typeplaatje";**

het invriezen duurt 24 uur. Voeg gedurende deze tijd geen andere in te vriezen levensmiddelen toe;

vries uitsluitend verse, goed schoongemaakte en eerste kwaliteit levensmiddelen in;

verdeel de levensmiddelen in handzame porties. Deze vriezen sneller in en bij later gebruik hoeft u slechts de benodigde hoeveelheid te ontdooien;

verpak de levensmiddelen in aluminium- of kunststofolie. Sluit de pakjes goed en luchtdicht af;

zorg ervoor dat in te vriezen pakjes niet in aanraking komen met reeds ingevroren produkten; de temperatuur van deze laatste zou daardoor kunnen stijgen;

mager voedsel is ingevroren langer houdbaar dan vet voedsel; ook zout verkort de houdbaarheid;

vermijd rechtstreekse konsumptie van ijslollies uit het vriesvak; u zou uw mondhuid kunnen verbranden;

schrijf de invriesdatum op de pakjes zodat u de houdbaarheidsduur kunt controleren;

op de binnenkant van de deur of op de kaarten (indien aanwezig) zijn tekeningen van enkele diersoorten en levensmiddelen aangebracht gevolgd door cijfers die aangeven hoeveel maanden u de ingevroren produkten kunt bewaren;

**plaats geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in het vriesvak; de blikjes of flessen zouden kunnen ontploffen.**

## Bewaren van diepvriesprodukten

Indien u de koelkast voor het eerst in gebruik neemt of haar weer gebruikt na een periode van stilstand, dient u de thermostaatknop op de koudste stand te draaien. Plaats vervolgens de diepvriesprodukten na twee uur in de kast en draai de thermostaat terug naar de gebruikelijke stand.

Neem de volgende regels in acht:

indien u een grote hoeveelheid levensmiddelen in het apparaat wilt plaatsen, dan kunt u alle laden uit het apparaat verwijderen en de levensmiddelen op elkaar stapelen op de vriezende vlakken (houdt u wel aan de eventueel voorgeschreven hoeveelheden);

kontakteer dat de diepvriesprodukten in de winkel op de juiste wijze bewaard worden;

breng de diepvriesprodukten na aankoop zo snel mogelijk over naar het vriesvak;

open de deur altijd zo weinig en zo kort mogelijk.

Wees heel voorzichtig bij aankoop van diepvriesprodukten, want gedeeltelijk ontdooide waren mag u niet opnieuw invriezen.

Noteer de fabrikatedatum en respekteer de vervaldatum van de fabrikant.

## Belangrijk

**Open de vriesvakdeur niet tijdens stroomuitval. Wij adviseren u om na een stroomuitval de diepvriesprodukten in korte tijd te consumeren (een temperatuurstijging verkort de houdbaarheidsduur van de produkten). De normale houdbaarheid wordt niet aangetast indien de stroomuitval kort was (minder dan 6-8 uur) en het vriesvak vol is.**

## Het ontdooien van diepvriesprodukten

De diepvriesprodukten moet u vóór gebruik in de koelkast of bij kamertemperatuur laten ontdooien, al naar gelang de beschikbare tijd.

Kleine of in stukken ingevroren produkten kunnen onmiddellijk gekookt of gebakken worden. De kook- of baktijd zal dan natuurlijk iets langer zijn.

## Het ontdooien van het koelelement

De verdamperplaat in de koeler ontdooit zichzelf automatisch tijdens de perioden dat de kompressor stilstaat. Het dooiwater wordt in een goot opgevangen, waaruit het naar een opvangbak buiten de kast geleid wordt en vervolgens verdampst door de kompressorwarmte.

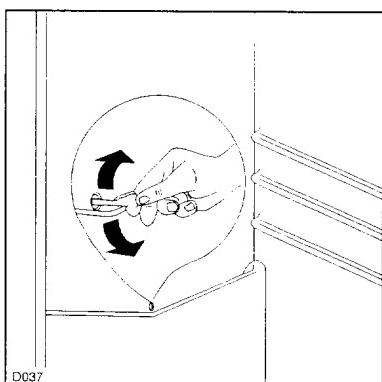


Fig. 7

### Belangrijk:

In het midden van de goot bevindt zich een gaatje dat regelmatig op verstopping gekontroleerd moet worden, teneinde te voorkomen dat de goot overloopt. Zo nodig, doorprikkken met het staafje wat zich reeds in het gaatje bevindt.

## Ijslaatjes

In het apparaat zijn ijslaatjes meegeleverd. De ijslaatjes zijn bedoeld voor het maken van ijsblokjes. Vul ze met drinkwater. Maak de onderkant goed droog; anders vriezen de laatjes vast aan datgene waar u ze bovenop zet.

## Het ontdooien van het diepvriesvak

Na verloop van tijd ontstaat aan de binnewanden een rijplaag.

Indien de rijplaag dikker dan circa 4 mm geworden is moet de rijp verwijderd worden.

Gebruik voor het verwijderen de meegeleverde KUNSTSTOF SCHRAPER.

Geen voorwerpen of methodes gebruiken om het ontdooiproces te versnellen die niet door de fabrikant zijn aangegeven.

Het is niet nodig voor het verwijderen van rijp de koelkast uit te schakelen. Indien echter de rijplaag zeer dik geworden is of zich op den duur ijs in plaats van rijp gevormd heeft, dan moet het diepvriesvak geheel ontdooid worden. De beste gelegenheid hiertoe is het moment dat zich weinig of geen levensmiddelen meer in het vriesvak bevinden.

Ga dan als volgt te werk:

Neem de steker uit de wandkontaktdoos of draai de thermostaatknop in de «O» stand.

Verwijder nog resterende pakketten uit het vriesvak, verpak ze in oude kranten en leg ze zolang op een koele plaats; eventueel in een kartonnen doos met een wollen deken er omheen.

Steek de kunststof schraper in de opening onder het diepvriesvak en plaats daar een schaaltje onder. Bewaar de schraper na het ontdooien om hem later te gebruiken; laat de deur open staan.

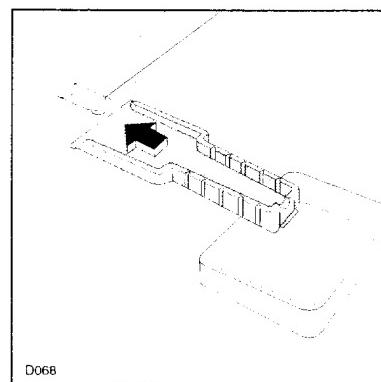


Fig. 8

Bedenk dat, in verband met uw vloerbedekking, mogelijk wat dooiwater van de deur kan lopen.

Maak, na het ontdooien, de binnewanden van het vriesvak schoon en zeem ze goed droog.

Steek de steker in de wandkontaktdoos en draai de thermostaatknop weer op de gewenste stand.

Na ca. een half uur is het vriesvak weer koud genoeg en kunnen de diepvriesprodukten erin worden teruggeplaatst. De houdbaarheid van de tijdelijk verwijderde levensmiddelen kan verkort zijn; wij adviseren u ze als eerste te consumeren.

# ONDERHOUD

**Neem vóór iedere handeling altijd eerst de steker uit de wandkontaktdoos.**

## Belangrijk

Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in het koelcircuit; onderhoud en bijvulling dient daarom uitsluitend door door de fabrikant bevoegd personeel uitgevoerd te worden.

## Inwendig

Nooit metalen voorwerpen gebruiken om het apparaat schoon te maken; dit zou het apparaat kunnen beschadigen.

Wanden en accessoires wassen met een warm zeepsopje. Spoelen en goed drogen.

Het koelkastgedeelte moet éénmaal per maand gereinigd worden; zonder de stekker uit het stopcontact te trekken.

Het diepvriesvak kunt u reinigen tijdens het ontdooien.

## Uitwendig

De kast afwassen met een lauw zeepsopje. Af en toe een diepreinigend, doch niet schurend, middel gebruiken.

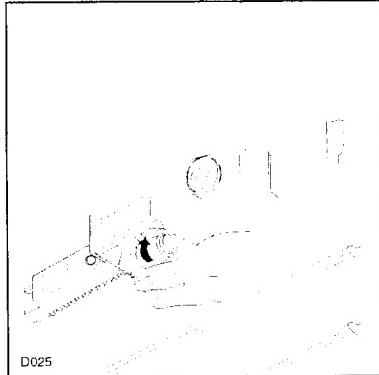
De warmtewisselaar aan de achterkant van het toestel regelmatig ontstoffen met een borstel of een stofzuiger. Stof kan de oorzaak zijn van een slecht rendement.

Indien u afwezig bent voor een lange periode, trek de stekker dan uit het stopcontact, ledig, ontdooi en rei-ning het apparaat en laat de deuren openstaan.

## Vervangen van de lamp

De lamp is door de opening in het afschermkapje gemakkelijk bereikbaar. U dient wel de stekker uit het stopcontact te trekken alvorens u de lamp vervangt. Het vermogen is op het afschermkapje aangegeven.

Fig. 9



# STORINGEN

Voordat u een beroep doet op uw vakhandelaar of servicedienst, controleer het stopcontact en de smeltveiligheden én de stand van de thermostaat.

Trillingen kunnen veroorzaakt worden wanneer de warmtewisselaar de muur raakt of de kapillaire leiding tegen de warmtewisselaar gedrukt is.

Als er zich een defect voordoet kunt u een beroep doen op onze dienst na verkoop. De gegevens van uw toestel vindt u op het identificatieplaatje ter hoogte van de groentela.

# **GARANTIEBEPALINGEN EN SERVICE VOOR DE BENELUX (B-NL en L)**

**Bij aanspraak op kosteloos herstel dient het origineel van de betreffende aankoopsnota of kwitantie te worden getoond of meegezonden.**

## **Algemene garantiebepalingen**

**1** De fabrikant verleent één jaar garantie op het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, gerekend vanaf de koopdatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het gevolg is van een materiaal- en/of konstruktiefout, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

**1a** Voor stofzuigers, bedoeld voor huishoudelijk gebruik, geldt een algemene garantieperiode van twee jaar. Accessoires zijn aan directe slijtage onderhevig; deze verbruiksartikelen zijn derhalve van garantie uitgesloten.

**2** De fabrikant verleent één jaar garantie op door haar servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het direkte gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel. Door de uitvoering van herstelwerkzaamheden wordt de algemene garantieperiode, welke het gehele apparaat omvat, niet verlengd.

**3** Servicebezoeken aan huis worden alleen gebracht voor grote, moeilijk transporteerbare apparaten, per definitie: wasautomaten, droogtrommelautomaten, afwasautomaten, koelkasten, diepvrieskasten/-kisten, ovens, fornuizen en inbouwapparaten.

**3a** De regeling als bedoeld onder punt 3 geldt ook voor caravankoelkasten, mits de plaats waar zich het apparaat bevindt binnen de landsgrenzen ligt en over normale, voor het autoverkeer opengestelde wegen bereikbaar is. Voorts dient ten tijde van het bezoek het apparaat en de eigenaar, of diens gemachtigde plaatsvervanger, op de afgesproken bezoekplaats aanwezig te zijn.

**4** Indien, naar het oordeel van de fabrikant, het apparaat zoals bedoeld onder punt 3 naar haar service-werkplaats getransporteerd moet worden, dan geschiedt dit transport op de door de fabrikant vastgestelde wijze en voor rekening en risiko van de fabrikant.

**5** Alle niet onder punt 3 en 3a genoemde apparaten, alsmede apparaten welke wel de betreffende functionele eigenschappen hebben maar daarnaast juist bedoeld zijn voor gemakkelijk transport, dienen franko aan het adres van de servicedienst verzonden of aangeboden te worden. Binnen de algemene garantieperiode vindt terugzending voor rekening van de fabrikant plaats.

**6** Indien een onder garantie en binnen de algemene garantieperiode vallend defect aan een apparaat niet hersteld kan worden, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.

## **Garantie uitbreidingen**

**7** Voor koel/vries-motorkompressoren (exclusief startrelais en motorbeveiliging) geldt een aflopende garantieperiode, in gelijke percentages van twintig procent per jaar, van vijf jaar na koopdatum van het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, met inachtneming van volledig kosteloos herstel binnen de algemene garantieperiode.

Na de algemene garantieperiode worden bezoek-, arbeidsloon- en bijkomende materiaalkosten in rekening gebracht.

## **Garantie uitsluitingen**

**8** Het kosteloos uitvoeren van herstel- en/of vervangingswerkzaamheden, zoals bedoeld in de betreffende hieraan voorafgaande punten, is niet van toepassing indien:

- de aankoopnota of kwitantie, waaruit tenminste de aankoopdatum en de identificatie van het apparaat blijkt, niet getoond kan worden of meegezonden werd;
- het apparaat voor andere, of óók voor andere dan de huishoudelijke doeleinden, waarvoor het apparaat bestemd is, gebruikt wordt;
- het apparaat niet volgens de aanwijzingen in het installatievoorschrift of de gebruiksaanwijzing geïnstalleerd, bediend, behandeld of gebruikt wordt;
- het apparaat op ondeskundige wijze door daartoe niet bevoegde personen hersteld of gewijzigd werd.

**8a** Indien het apparaat zodanig ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst is dat de benodigde tijd voor het uit- en inbouwen samen meer dan dertig minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de eigenaar in rekening gebracht.

**8b** Schade welke ontstaat door het, met toestemming van de eigenaar, op abnormale wijze uit- of inbouwen van een apparaat, kan niet op de fabrikant of haar servicedienst verhaald worden.

**8c** Beschadigingen, zoals krassen en deuken of zoals breuk van uit- of afneembare delen, welke niet ten tijde van de aflevering ter kennis van de fabrikant gebracht worden, vallen niet onder garantie.

## **Belangrijk advies**

De konstruktie van dit apparaat is zodanig, dat de veiligheid daarvan gewaarborgd is. Ondeskundige reparaties kunnen echter de veiligheid in gevaar brengen. Terwille van een blijvende veiligheid, en ook om mogelijke schade te voorkomen, is het raadzaam dat reparaties uitsluitend verricht worden door personen die daarvoor de vereiste vakbekwaamheid bezitten. Wij adviseren u herstel- en/of kontrolewerkzaamheden door uw vakhandelaar of door ELGROEP SERVICE te laten uitvoeren en uitsluitend originele DISTRI-PARTS onderdelen te laten plaatsen.



### **Nederland**



Venootsweg 1  
Postbus 120  
2400 AC Alphen aan den Rijn

Storingsmeldingen:  
Tel.: 0172-468300  
Fax: 0172-468366

Onderdelenverkoop:  
Tel.: 0172-468400  
Fax: 0172-468376

### **België**



Bergensesteenweg 719  
1502 Halle (Lembeek)

Thuisherstellingen:  
Tel.: 02-3630444  
Fax: 02-3630400

Wisselstukken:  
Tel.: 02-3630555  
Fax: 02-3630500  
Telex: 22915 eluxbe

### **Luxembourg/ Luxemburg**



3, Route d'Arlon  
L-8009 Strassen

Dépannages à domicile:  
Kundendienst:  
Tel.: 45 33 50  
Fax: 45 84 34

Pièces détachées:  
Ersatzteile:  
Tel.: 45 33 50  
Fax: 45 84 34